



© 24

N20/C 1482

Nie przecinać! Nicht durchschneiden!

OLEUM

Czasopismo statystyczno - informacyjne
dla spraw przemysłu oleju skalnego w Polsce

Wychodzi co tydzień



Statistisches Informations - Fachblatt
für die Interessen der Erdölindustrie in Polen

Erscheint wöchentlich

Wydawca: - Herausgeber: Marcin Witkower, Drohobycz.

Redakcja i Administracja:
Drohobycz, ul. Iwana Franki 7
Telegr.: Witkower, Drohobycz
Telefon Nr. 74-16.

Prenumerata w kraju zł 12.—
miesięcznie, zł 36.— kwartalnie,
zł 72.— półrocznie,
zł 140.— rocznie.

Konto P.K.O. Lwów Nr. 505.755
Cena egzempl. pojed. zł 3.

Nr. 150.

Drohobycz, dnia 28-go maja - den 28-ten Mai 1938

Rok
Jahrgang**IV. (XXVI)**

Polski przemysł naftowy w marcu b. r.

(Ciąg dalszy)

Kierunek dokonanych w miesiącu sprawozdawczym wysyłek eksportowych wykazuje nadto, że rynki zagraniczne, poza Gdańskiem i Gdynią, przestały wogóle wchodzić poważniej w rachubę jako odbiorcy polskich produktów naftowych i że właściwy ich zasięg ogranicza się obecnie jedynie do parafiny. W szczególności wysłano: do Gdańska łącznie 2.349 t produktów naftowych, z czego na tranzyt parafiny przypadło 1.069 t, na cele bunkrowe 314 t oleju gazowego i opałowego, oraz 230 t nafty i 40 t asfaltu, do Gdyni łącznie 410 t produktów, w czym 226 t olejów opałowych, 113 t olejów smarowych, 66 t benzyny i 5 t nafty. Czechosłowacja odebrała już tylko 385 t produktów (wobec 2.246 t w miesiącu poprzednim), gdyż eksport benzyny i nafty do tego kraju zupełnie ustał. Dostawy do Czechosłowacji w miesiącu sprawozdawczym obejmowały: 243 t olejów smarowych, 50 t parafiny, 88 t asfaltu i 4 t t. zw. smarów stałych. Z krajów sąsiadujących wymienić należy również Niemcy dokąd wywieziono łącznie 490 t produktów, a to 210 t oleju gazowego, 178 t parafiny, 87 t asfaltu i 15 t koku. W miesiącu sprawozdawczym wysłano także 289 t produktów do Austrii, a to olej gazowy (119 t), parafinę (52 t), koks (57 t), benzynę (26 t) i innych produktów (35 t), a nadto 107 t olejów smarowych do Norwegii. Jako bezpośrednich odbiorców parafiny wymienić należy poza krajami wyżej wymienionymi jeszcze: Jugosławię (131 t), Węgry (50 t) i Italię (16 t). W stosunku do ekspedycji dokonanych łącznie na kraj i eksport, przedstawiał się w miesiącu sprawozdawczym zbyt krajowy do eksportu, jak 86,9% (kraj) do 13,1% (eksport), gdy stosunek ten w miesiącu poprzednim wynosił 78,6% do 21,4%. Ekspedycje eksportowe, dokonane w pierwszym kwartale b. r. wynosiły łącznie 17.996 t produktów, wobec 34.901 t w analogicznym okresie roku ubiegłego, spadły więc o blisko 50%.

Jeżeli chodzi o ogólną sytuację na rynku krajowym, to w miesiącu sprawozdawczym spostrzegać się

Die polnische Erdölindustrie im März d.J.

(Fortsetzung)

Die Richtung der im Berichtsmonat vorgenommenen Exportsendungen zeigt überdies ganz deutlich, dass die Auslandmärkte, ausgenommen Danzig und Gdynia, überhaupt aufgehört haben ernstlich in Betracht zu kommen als Abnehmer polnischer Erdölprodukte und dass sich dieselben zurzeit bloß auf die Abnahme von Paraffin beschränken. Insbesondere wurde expediert: nach Danzig insgesamt 2.349 t Produkte, darunter Transitparaffin 1.069 t, Gas- und Heizöl für Bunkerwecke 314 t, sowie 230 t Leuchtöl und 40 t Asphalt, - nach Gdynia insgesamt 410 t Produkte, darunter 226 t Heizöle, 113 t Schmieröle, 66 t Benzin und 5 t Leuchtöl. Die Tschechoslowakei hat bloß 385 t Produkte (gegen 2.246 t im Vormonat) abgenommen, da der Export von Benzin und Leuchtöl völlig aufgehört hat. Die Lieferungen in die Tschechoslowakei haben enthalten: 243 t Schmieröle, 50 t Paraffin, 88 t Asphalt und 4 t Schmierfette. Von den Nachbarstaaten wäre auch Deutschland zu benennen, wohin insgesamt 490 t Produkte ausgeführt wurden, u. z. 210 t Gasöl, 178 t Paraffin, 87 t Asphalt und 15 t Koks. Auch nach Oesterreich wurden 289 t Produkte expediert, u. z. 119 t Gasöle, 52 t Paraffin, 57 t Koks, 26 t Benzin und 35 t andere Produkte, überdies auch nach Norwegen 107 t Schmieröle. Als unmittelbare Paraffinabnehmer wären noch ausser der oben angeführten Länder zu nennen: Jugoslawien (131 t), Ungarn (50 t) und Italien (16 t). Das Verhältnis des gesamten polnischen Produktenabsatzes gestaltete sich im Berichtsmonat wie 86,9% (Inland) zu 13,1% (Ausland), während dieses Verhältnis im Vormonat 78,6% zu 21,4% betragen hat. Die Exportexpeditionen, welche im ersten Quartal d. J. vorgenommen wurden, betragen insgesamt 17.996 t Erdölprodukte, gegen 34.901 t im analogen Zeitraum des Vorjahres, somit sind dieselben um beinahe 50% gesunken.

Wenn es sich um die gesamte Lage am Innenmarkt handelt, so hat sich im Berichtsmonat eine leichte saisonmässige Belebung der Umsätze bemerk-

dawało lekkie sezonowe ożywienie obrotów, przy równoczesnym spadku sezonowym obrotów w nafcie. Szczególnie dopisała w marcu konsumpcja benzyny. Sytuacja cennikowa kształtowała się w produktach finalnych bez zmiany. Na rynku ropnym nastąpiło w ostatnich dniach miesiąca osłabienie tendencji, chociaż ceny na koniec miesiąca były jeszcze nieco wyższe aniżeli w lutym.

Jeśli zaś chodzi o rynki eksportowe, to wywóz polskich produktów naftowych — jak już poprzednio wspomnieliśmy — skurczył się w miesiącu sprawozdawczym do tak małych ilości, że najważniejszy dotąd jego rynek zbytu, to jest czeskosłowacki odpadł prawie zupełnie, a obowiązujące jeszcze w roku ubiegłym porozumienie z rafineriami czeskimi straciło zupełnie na swej aktualności. Ilościowo wchodzi obecnie w rachubę, jako ważniejsze rynki, na które wysyłki naszych produktów naftowych, a w szczególności produktów białych, dokonywane są jako eksport, właściwie tylko Gdańsk i Gdynia, ponieważ eksport tych produktów na inne rynki zagraniczne ograniczony został do minimalnych i sporadycznych tylko transakcyj. Produktem, którego eksport odbywa się nadal w rozmiarach dotychczasowych na różne rynki zagraniczne, pozostała jedynie parafina.

Z powyższego punktu widzenia straciło oddziaływanie światowych rynków naftowych na stosunki handlowe polskiego eksportu naftowego, o ile chodzi zwłaszcza o produkty białe, dużo na aktualności. Uwydatnia się to już w tym choćby, że nasze ceny orientacyjne produktów białych, które ze względu na klauzulę parytetową umowy z rafineriami czeskimi, opierały się dotąd w głównej mierze na notowaniach eksportowych rumuńskich, z chwilą wygaśnięcia umowy naftowej z Czechosłowacją, zostały od notowań rumuńskich uniezależnione i przystosowane do rzeczywistych i faktycznych warunków sprzedaży. Wyrazem tego jest zmiana notowań, podanych poniżej w odniesieniu do produktów białych, różniących się znacznie od notowań, podanych z końcem lutego, a które opierały się jeszcze na bazie rumuńskiej.

O ile natomiast chodzi o parafinę, to notowania jej w eksporcie opierać się muszą nadal na parytecie światowym, który w ostatnich dwóch miesiącach, to jest w lutym i marcu, uległ ogromnemu osłabieniu. Gdy bowiem z końcem stycznia br. parafina taflowa 50/52 notowała cif Antwerpia dol. am. 9.70 za 100 kg, to dnia 7. lutego b. r. ceny jej obniżone zostały o 55 centów amer. do dol. 9.15, a dnia 25. marca b. r. o dalsze 55 centów do dol. 8.60 za 100 kg. Bardzo silnej redukcji uległa też cena parafiny łuskowej, a to w lutym dwukrotnie o centów amer. 35 i 75 do dol. 5.45, a w marcu o dalszych 35 centów amer. do dol. 5.10 za 100 kg cif Antwerpia.

Ceny eksportowe za produkty przedstawiały się z końcem marca b. r. loco granica za 100 kg w dolarach złotych, z wyjątkiem parafiny, kalkulowanej w dolarach papierowych, następująco: Benzyna 720/30 rektyf. 1.90, benzyna 741/50 rektyf. 1.70, benzyna lakowa 1.60, nafta świetlna 1.60, olej gazowy 1.55, olej

bar gemacht, bei gleichzeitigem saisonmässigen Rückgang der Umsätze in Leuchtöl. Insbesondere war der Benzinkonsum günstig. Die Preislage der Finalprodukte blieb unverändert. Auf dem Rohölmarkt ist in den letzten Tagen des Monats eine Abschwächung der Tendenz eingetreten, wenngleich die Preise zu Ende des Monats etwas höher waren als im Feber.

Wenn es sich dagegeu um die Exportmärkte handelt, so ist die Ausfuhr der polnischen Erdölprodukte — wie schon vorher erwähnt — im Berichtsmont auf derart kleine Mengen zusammengeschrumpft, dass der bisher wichtigste Absatzmarkt, das ist der tschechoslovakische völlig abgefallen ist und die in diesem Jahre noch laufende Verpflichtung mit den tschechischen Raffinerien ihre Aktualität verloren hat. Quantitativ kommen zurzeit als wichtige Märkte, in welche der Versand der polnischen Erdölprodukte, insbesondere aber weisser Produkte, für den Export vorgenommen wurde, eigentlich nur Danzig und Gdynia in Betracht, nachdem der Export dieser Produkte auf andere ausländische Märkte auf nur minimale und sporadische Transaktionen beschränkt wurde. Als ein Produkt, dessen Export weiterhin in bisherigem Masse in die verschiedenen ausländischen Märkte vor sich geht, ist blos das Paraffin verblieben.

Aus obigem Gesichtspunkt hat der Einfluss der ausländischen Märkte auf die Handelsverhältnisse des polnischen Erdölproduktenexports, insoferne es sich hauptsächlich um weisse Erdölprodukte handelt, an Aktualität viel verloren. Es ist dies zumindest schon daraus sichtbar, dass unsere Orientierungspreise für Weissprodukte, die angesichts der Paritätiklausel in der Abmachung mit den tschechischen Raffinerien, sich bisher hauptsächlich auf die rumänischen Exportnotierungen gestützt haben, mit dem Augenblick, in welchem die Abmachung mit der Tschechoslowakei erloschen ist, von den rumänischen Notierungen unabhängig und den wirklichen Verkaufsverhältnissen angepasst wurden. Dies findet seinen Ausdruck in der Aenderung der Notierungen, welche tiefer in bezug auf die weissen Produkte angeführt sind und sich bedeutend von den Febernotierungen unterscheiden, die sich auf die rumänische Basis stützten.

Wenn es sich aber um das Paraffin allein handelt, so müssen sich die Notierungen für dasselbe weiterhin auf die Weltparität stützen, die in den letzten zwei Monaten, d. i. im Feber und März, einer gewaltigen Abschwächung erlegen ist. Während nämlich zu Ende Jänner d. J. Tafelparaffin 50/52 am. Doll. 9.70 für 100 kg cif Antwerpen notiert hat, so sind am 7. Feber d. J. die Preise für dasselbe um 55 am. Cents auf Doll. 9.15 herabgesetzt worden und am 25. März d. J. um weitere 55 Cents auf Doll. 8.60 für 100 kg. Einer sehr starken Reduktion unterlag auch der Preis für Schuppenparaffin, und das zweimalig im Feber um 35 und 75 am. Cents und im März um weitere 35 Cents auf Doll. 5.10 für 100 kg cif Antwerpen.

Die Exportpreise für Erdölprodukte haben sich zu Ende März d. J. loco Grenze für 100 kg in Gold-

„Demulgot“ Najlepszy środek do czyszczenia emulzyji ropnych
„GALICJA“ BORYSLAW
 In. Kościuszki 29. — Tel. 12-72

wrzecionowy-rafin. 1.05, olej maszyn. rafin. 3 - 4/50 1.15, olej maszyn. raf. 4-5/50 1.25, olej maszyn. rafin. 6-7/50 1.55, parafina tafl. 50/52 cif Antwerpia 8.60, asfalt borysl. luzem 0.75, asfalt bezparafin. 1.30, asfalt borysl. w bębnach 0.95, koks z 1-2% zawart. popiołu 1.10 oraz koks z 2-4% zawart. popiołu 0.70.

Stan zapasów poszczególnych produktów przedstawiał się z końcem miesiąca sprawozdawczego wzgl. miesiąca poprzedniego następująco: (w tonach) Benzyna z gazoliną 17.226 (14.889), nafta 12.515 (9.428), olej gazowy i opałowy oraz oleje lekkie do 0.890 c.g. 12.292 (12.154), oleje smarowe pow. 0.890 c. g. 47.719 (46.932), parafina 2.984 (3.270), inne produkty i pozostałości 55.070 (55.681), razem więc 147.806 t, wobec 142.354 t w miesiącu poprzednim.

W miarę zwiększonej wytwórczości poszczególnych produktów, zwiększyły się ich zapasy, a w szczególności zapasy nafty (także w związku ze zmniejszeniem się jej zbytu), jak również zapasy beuzyny i olejów smarowych. Na wzrost stanu zapasów dwóch ostatnio wymienionych produktów wpłynął niemiernie spadek eksportu. W następstwie powyższego wzrósł w porównaniu z miesiącem poprzednim globalny stan zapasów o 5.452 t, wzgl. o 3.8%. Duży stosunkowo w miesiącu sprawozdawczym eksport parafiny spowodował dalsze obniżenie się stanu zapasów tego produktu. (Dok. nast.)

Personalia.

Niedawno wyjechała do Nowego Yorku delegacja gospodarcza polskiego przemysłu naftowego pod przewodnictwem znanego w kołach naftowych fachowca i profesora Politechniki we Lwowie, Dra Stanisława Pilata. Delegacja ta zwiedziła w ciągu swojej podróży naukowej najważniejsze placówki amerykańskiego przemysłu naftowego, celem zaznajomienia się z najnowszymi metodami użytkowania gazu ziemnego oraz celem poznania najnowszych urządzeń w tej dziedzinie.

Dotychczasowy długoletni dyrektor departamentu górniczo-hutniczego w Ministerstwie przemysłu i Handlu w Warszawie, p. Czesław Poëche, opuszcza z dniem 1. czerwca b. r. zajmowane dotychczas stanowisko, obejmując placówkę w przemyśle włókienniczym. Następcą jego został mianowany inż. Stefan Dażwański, dotychczasowy naczelny dyrektor Państw. Fabryki Olejów Mineralnych „Polmin“. Wędle krążących pogłosek ma objąć stanowisko dyr. Dażwańskiego długoletni dyrektor rafinerii Polminu w Drohobycz, inż. Zygmunt Biluchowski, cieszący się w kołach naftowych wielką sympatią i poważaniem.

Generalny Dyrektor S. A. „Pionier“ we Lwowie, Dr. Ignacy Wygard, został niedawno wybrany radcą Izby Przemysłowo-Handlowej we Lwowie, z przydziałem do Sekcji przemysłowej.

„Gazy Ziemne“ S. A. we Lwowie.

Powyzsze Towarzystwo zwołało na dzień 3. czerwca 1938 r. Walne Zgromadzenie akcjonariuszy, które odbędzie się o godz. 10³⁰ we własnych lokalach biurowych we Lwowie, przy ul. Akademickiej 7.

dollars, ausgenommen von Paraffin, das in Papierdollars kalkuliert ist, wie folgt dargestellt: Benzin 720/30 rektif. 1.90, Benzin 741/50 rektif. 1.70, Lackbenzin 1.60, Leuchtöl destil. 1.60, Spindelöl raff. 1.05, Maschinenöl raff. 3-4/50 1.15, 4-5/50 1.25, 6-7/50 1.55, Tafelparaffin 50/52 cif Antwerpen 8.60, Asphalt Marke Boryslaw lose 0.75, Asphalt paraffinfrei 1.30, Asphalt Boryslaw in Trommel 0.95, Koks von 1-2% Aschegeh. 1.10, sowie Koks von 2-4% Aschegeh. 0.70.

Der Stand der Vorräte hat sich zu Ende des Berichtsmonts wie folgt dargestellt: (in Tonnen) Benzin und Gasolin 17.226, Leuchtöl 12.515, Gas-Heizöl und leichte Oele bis 0.890 s. G. 12.292, Schmieröle über 0.890 s. G. 47.719, Paraffin 2.984, andere Produkte und Rückstände 55.070, somit zusammen 147.806 t, gegen 142.354 t im Vormonat.

Im Rahmen der vergrößerten Produktenerzeugung sind die Vorräte gestiegen, insbesondere aber die Leuchtölvorräte (auch im Zusammenhang mit dem verringerten Absatz), sowie auch die Benzin- und Schmierölvorräte. Auf die Steigerung der Vorräte der zuletzt erwähnten zwei Produkte hat nicht weniger der Rückgang des Exports gewirkt. In der Folge ist der gesamte Stand der Vorräte um 5.452 t, bzw. um 3.8% gestiegen. Der verhältnismässig grosse Export in Paraffin hat eine Verminderung der Vorräte dieses Produkts verursacht. (Schluss folgt).

Personales.

Vor kurzem ist eine Abordnung der polnischen Erdölwirtschaft unter der Leitung des bekannten Erdölfachmanns und Professors an der Technischen Hochschule in Lemberg, Dr. Stanisław von Pilat, nach New York abgereist. Dieselbe hat im Laufe ihrer Studienreise die wichtigsten Produktionsstätten der amerikanischen Erdölindustrie besucht, um sich insbesondere mit den neuesten Methoden der Gasverwertung sowie mit den Einrichtungen auf diesem Gebiet bekanntzumachen.

Der bisherige langjährige Direktor des Erdöldepartements im Ministerium für Industrie u. Handel in Warschau, Herr Czesław Poëche, verlässt am 1. Juni d. J. seinen Posten und übergeht in die Faserstoffindustrie. Zu seinem Nachfolger wurde der bisherige Generaldirektor der staatl. Mineralölfabrik „Polmin“ Ing. Stefan Dażwański, ernannt. Wie es heisst, soll den Posten des Direktor Dażwański der langjährige Raffineriedirektor der „Polmin“, Herr Ing. Zygmunt Biluchowski, übernehmen, der sich in polnischen Naphtakreisen einer besonderen Sympathie und Achtung erfreut.

Der Generaldirektor der A. G. „Pionier“ in Lemberg, Dr. Ignacy Wygard, ist kürzlich zum Rath der Industrie- u. Handelskammer in Lemberg, mit der Zuteilung zur Industriesektion ernannt worden.

„Gazy Ziemne“ Sp. Akc. in Lwów.

Obige Gesellschaft hat für den 3. Juni 1938 eine Generalversammlung der Aktionäre einberufen, die in den eigenen Büroräumen im Lemberg, ul. Akademicka 7, um 10³⁰ Uhr stattfinden wird.

Kronika kopalniana.**Borysław.**

„Esperanza 1“ Od pewnego czasu otwór znajduje się w rekonstrukcji. Po zapuszczeniu tury 5" rur, osiągnięto już głębokość 990 m, tak, że pozostaje jeszcze około 110 m do dawnego spodu otworu. Od kilku dni zaznaczają się ślady ropy, również występuje gaz w ilości 0.49 m³ w minucie.

Tustanowice.

„Marieta 1 i 6“. Stan obydwu otworów pozostał niezmienny. Mianowicie w pierwszym kontynuuje się eksploatację z głębokości 1032.80 m z niezmiennym wynikiem 1500 kg ropy dziennie. W drugim prostuje się otwór, tłukając przy tym przez kilka godzin dziennie, przezco uzyskuje się również po 1500 kg ropy dziennie.

„Statelands 18“. Wskutek przeczyszczenia otworu nie wykazuje chwilowo produkcji.

„Statelands 33“. Jak wiadomo, wierce się tu systemem „Rotary“. Po zapuszczeniu tury 7" rur do głębokości 1176.15 m, zacementowano je, zamykając wgłębną wodę.

„Karol 1“. Obecnie pracuje się około ponownego zapuszczenia rur.

„Złotka“. Po zakończeniu instrumentacji za świrdrem pozostałym w otworze przy głębokości 1011 m, zapuszcza się z powrotem 6" rury.

„Wagman 2“. Odgwoźdzono otwór i czyni się obecnie przygotowania do zapuszczenia tury 4" rur. Przy tym ściąga się gromadzący się w otworze płyn za pomocą łyżki, uzyskując każdorazowo około 600 kg ropy przy 0.15 m³ gazu w minucie,

Mrażnica.

„Kwiatkowski“. Po ponownym zapuszczeniu wyciągniętych ostatnio 4" rur, tłukuje się od dnia 16. b. m., uzyskując dziennie od 2500 do 3000 kg czystej ropy. Zamierza się jednak po wyrobieniu znajdującego się jeszcze w otworze zasypu otwór pogłębić od 1879.80 m począwszy.

„Metan“. Głębokość otworu wynosi 1205.30 m w 6" rurach i wierce się normalnie dalej.

„Nina“. Kontynuuje się prace około prostowania otworu.

„Sikorski“. Zwierca się w dalszym ciągu cement w otworze.

Skorodne koło Ustrzyk.

„Skorodne 1" (Małopolska). Wskutek negatywnego wyniku wiercenia przystąpiono przy głębokości 251.60 m do likwidacji otworu.

Grubenchronik.**Borysław.**

„Esperanza 1“. Das Bohrloch befindet sich seit einiger Zeit in Rekonstruktion. Nachdem eine 5" Rohrtour eingelassen wurde, ist bereits die Tiefe von 990 m erreicht worden, so, dass noch etwa 110 m verbleiben, um die alte Sohle des Bohrloches zu erreichen. Seit einigen Tagen zeigt sich eine Rohöflüssigkeit, ebenso sind Gase in einer Menge von 0.49 m³ pro Minute aufgetreten.

Tustanowice.

„Marieta 1 & 6“. Bei beiden Schächten ist der Stand unverändert geblieben. Nämlich bei ersterem wird die Exploitation aus der Tiefe von 1032.80 m mit unverändertem Resultat von je 1500 kg Rohöl fortgesetzt und beim zweiten wird das Bohrloch geraderichtet und hiebei durch einige Stunden täglich mit dem Resultat von je 1500 kg Rohöl gekolbt.

„Statelands 18“ weist vorübergehend infolge Reinigung des Bohrloches keine Produktion auf.

„Statelands 33“. Die Bohrung daselbst wird bekanntlich mittelst „Rotary“-Systems geführt. Nach Einlassung einer 7" Rohrtour bis 1176.15 m Tiefe, wurde nach Einzementierung derselben das Wasser abgesperrt.

„Karol 1“. Gegenwärtig ist man mit dem Wiedereinlassen der gezogenen Röhren beschäftigt.

„Złotka“. Nach beendeter Instrumentation nach dem im Bohrloche bei 1011 m Tiefe zurückgebliebenen Meissel, werden die gezogenen 6" Röhren wieder eingelassen.

„Wagmann 2“. Das Bohrloch wurde entnagelt und werden zurzeit Vorbereitungen getroffen, zwecks Einlassung einer 4" Rohrtour. Hiebei wird täglich die im Bohrloche vorhandene Flüssigkeit mittelst Löffelns abgezogen und so jeweilig etwa 600 kg Rohöl bei Gasen von 0.15 m³ pro Minute gewonnen.

Mrażnica.

„Kwiatkowski“. Nach Wiedereinlassung der gezogenen 4" Röhren, wird hier seit 16. ds. gekolbt, wodurch täglich ein Quantum von 2500 bis 300 kg an reinem Oel gewonnen wird. Es besteht jedoch die Absicht, das Bohrloch, welches 1879.80 m tief ist, noch zu vertiefen.

„Metan“ hat die Tiefe von 1205.30 m in 6" Röhren erreicht und wird normal weiter gebohrt.

„Nina“. Die Arbeiten bei der Geraderichtung des Bohrloches werden fortgesetzt.

„Sikorski“. Es wird nach wie vor an der Zerbohrung der Zementierung gearbeitet.

Skorodne bei Ustrzyki.

„Skorodne 1" (Małopolska). Infolge negativen Resultats wurde bei 251.60 m Tiefe zur Liquidation des Bohrloches geschritten.

NOWY HOTEL EUROPEJSKI WE LWOWIE, PL. MARIACKI 4

(w centrum miasta)
Telefon Nr. 206-71.

nowoczesny komfort
ceny umiarkowane.

ADWOKAT MARCELI RUHRBERG

otworzył w Drohobyczu kancelarię adwokacką i prowadzi ją przy ul. Piłsudskiego 4.



Wykaz dziennej produkcji ropy i gazów oraz tłoczenia poszczególnych szybów w okręgu drohobyckim.

Summary table for Borysław showing production of oil, gas, and water for various shafts like Alzacja, Anna I., etc.

Etat de la production d'huile et du gaz et des expéditions des puits de la district du Drohobycz

Ausweis über die tägliche Rohöl- u. Gasproduktion sowie Pipungen einzelner Schächte des Drohobyczer Bezirkes.

BORYSŁAW.

Summary table for Drohobycz showing production of oil, gas, and water for various shafts like Borysław, Tustanowice, etc.

Main production table for Borysław listing shaft names (e.g., Adela III, Alzacja, Anna I.), production volumes in C. kg and m³/m, and other relevant data.

TUSTANOWICE.

Main production table for Tustanowice listing shaft names (e.g., Aba, Adela, Aladar), production volumes, and other data.

MRAZHNICA.

Main production table for Mraźnica listing shaft names (e.g., Aldona I, Andrzej, Arkadja), production volumes, and other data.

Summary table for various districts (OPAKA, ORÓW, SCHODNICA, POPIELE, URYCZ) listing production for specific areas and shafts.